KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 46.657/3
VAN 3 JUNI 2009

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, derde kamer, op 11 mei 2009 door de Minister van Volksgezondheid verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de bescherming van proefdieren", heeft het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan [1].

*
* *

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Zoals zijn opschrift aangeeft, houdt het om advies voorgelegde ontwerpbesluit een regeling in betreffende de bescherming van proefdieren. Het strekt mede tot omzetting van richtlijn 86/609/EEG van de Raad van 24 november 1986 inzake de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten betreffende de bescherming van dieren die voor experimentele en andere wetenschappelijke doeleinden worden gebruikt. Het besluit dat thans in ontwerpvorm voorligt, komt in de plaats van het koninklijk besluit van 14 november 1993 betreffende de bescherming van proefdieren, dat wordt opgeheven.

3.1. Het ontworpen besluit vindt een uitdrukkelijke rechtsgrond in de artikelen 20, § 3, 21, §§ 3 en 4, 23, § 1, 25, 26, § 1, derde lid, 28 en 29 van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren.

Daarnaast dient ervoor rechtsgrond te worden gezocht in de algemene uitvoeringsbevoegdheid van de Koning, bedoeld in artikel 108 van de Grondwet, gelezen

---

[1]Gelet op het hoge aantal aan een termijn gebonden adviesaanvragen en de omvang ervan, heeft de afdeling Wetgeving met betrekking tot die punten bovendien geen doorgedreven onderzoek van het ontwerp kunnen verrichten. Uit de vaststelling dat over een bepaling in dit advies niets wordt gezegd, mag niet zonder meer worden afgeleid dat er niets over gezegd kan worden en, indien er iets over wordt gezegd, dat er niets meer over te zeggen valt.

in samenhang met de artikelen 21, §§ 1, 2 en 4, 22, 23, § 1, 26, § 1, 28 en 34, § 2, eerste lid, van de wet van 14 augustus 1986.

3.2. Een aantal bepalingen van het ontworpen besluit vergen evenwel een nader onderzoek.

3.2.1. In artikel 2, § 1, wordt een aangifteplicht opgelegd, niet alleen voor laboratoria die gewervelde dieren houden voor het verrichten van dierproeven die geen pijn, lijden of letsel veroorzaken, maar ook voor laboratoria waarin prelevatie van organen of weefsels voor experimentele doeleinden wordt verricht. Van die laatste categorie wordt evenwel geen gewag gemaakt in de wet van 14 augustus 1986, waarin enkel laboratoria waarin dierproeven worden uitgevoerd die pijn, lijden of letsel kunnen veroorzaken als afzonderlijke categorie worden vermeld. Het staat derhalve niet aan de Koning om nog een nieuwe categorie in te voeren, temeer nu ook de prelevatie van organen of weefsels pijn, lijden of letsel kunnen veroorzaken, in welk geval er voor de betrokken laboratoria niet alleen een aangifteverplichting, maar ook een erkenningsverplichting bestaat.

3.2.2. In artikel 2, § 3, eerste lid, wordt bepaald dat de wijziging van de krachtens artikel 2, § 2, 4/ en 5/, mede te delen gegevens moet worden goedgekeurd door de Dienst Dierenwelzijn van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Aangezien bij artikel 21, § 1, van de wet van 14 augustus 1986 enkel een aangifteplicht wordt opgelegd, wordt niet ingezien op grond waarvan die goedkeuring zou kunnen worden vereist. De tweede volzin van artikel 2, § 3, eerste lid, dient derhalve te vervallen.

3.2.3. Krachtens artikel 21, § 1, van de wet van 14 augustus 1986 rust op elke directeur van een laboratorium dat gewervelde dieren gebruikt of houdt met het oog op het verrichten van dierproeven een aangifteplicht, terwijl er krachtens artikel 21, § 2, van die wet bovenop die aangifteplicht een erkenningsvereiste geldt voor laboratoria waar dierproeven worden uitgevoerd die pijn, lijden of letsel kunnen veroorzaken. Al kan men aannemen dat met het indienen van een erkenningsaanvraag ook wordt voldaan aan de aangifteplicht, zou het toch meer in overeenstemming met de rechtsgrond zijn om, naar analogie van het huidige artikel 3, § 1, eerste volzin, van het koninklijk besluit van 14 november 1993, in artikel 3, § 1, van het ontwerp te bepalen dat de directeur van een laboratorium waar dierproeven worden uitgevoerd die pijn, lijden of letsel kunnen veroorzaken, samen met de aangifte bedoeld in artikel 2, § 1, dat dan een algemene draagwijdte dient te krijgen, vóór het begin van die proeven, bij een aangetekende brief een aanvraag tot erkenning bij de minister, bevoegd voor het dierenwelzijn (hierna: de

minister), indient. Vervolgens zou dan kunnen worden bepaald welke bijkomende stukken in het raam van de erkenningsaanvraag moeten worden ingediend.

3.2.4. Luidens artikel 4, § 6, zijn de leden van de Ethische Commissie, bedoeld in artikel 21, § 4, van de wet van 14 augustus 1986 gebonden door het beroepsgeheim, wat inhoudt dat artikel 458 van het Strafwetboek op hen van toepassing is. Het staat evenwel niet aan de Koning om het toepassingsgebied van een strafbepaling vast te stellen, zelfs niet mocht dit slechts een bevestiging ervan inhouden [2]. Overigens is daartoe geen rechtsgrond voorhanden in de wet van 14 augustus 1986. Artikel 4, § 6, dient derhalve uit het ontwerp te worden weggelaten.

3.2.5. Krachtens artikel 5, § 1, wordt de erkenning als proeflaboratorium verleend wanneer aan de wettelijke voorwaarden is voldaan en na gunstig advies van het Deontologisch Comité. De vraag rijst of die verplichting tot eensluidend advies voldoende rechtsgrond vindt in de wet van 14 augustus 1986, nu de taak van dat Comité in artikel 28 van die wet wordt omschreven als "het bestuderen van de deontologische problemen in verband met dierproeven". Hoe dan ook verdient het aanbeveling terzake een expliciete rechtsgrond te creëren.

3.2.6. Er zou kunnen worden aangenomen dat de rol die de Ethische Commissie bij artikel 14, § 3, 3/, is toebedeeld, rechtsgrond kan vinden in de algemene uitvoeringsbevoegdheid van de Koning, bedoeld in artikel 108 van de Grondwet, gelezen in samenhang met artikel 21, § 4, 1/, van de wet van 14 augustus 1986. Toch verdient het omwille van de rechtszekerheid aanbeveling daartoe een uitdrukkelijke rechtsgrond te creëren.

3.2.7. De vraag rijst of artikel 12, § 1, wel spoort met artikel 24, 4, van de wet van 14 augustus 1986. In die laatste bepaling wordt immers, voor het geval geen verdoving kan worden toegepast, niet geheel uitgesloten dat een dier opnieuw wordt gebruikt in

---

[2] De gehoudenheid tot het beroepsgeheim van de leden van het in artikel 28 van de wet van 14 augustus 1986 bedoelde comité is dan ook in dat artikel zelf bepaald.

proeven die hevige pijn, angst of daarmee gelijkstaand leed met zich brengen, namelijk wanneer herhaling noodzakelijk is om het uiteindelijke doel van de proef te bereiken [3].

ALGEMENE OPMERKINGEN

4. Met het ontwerp wordt de verdere omzetting beoogd van richtlijn 86/609/EEG [4]. Het dient, binnen de grenzen van zijn rechtsgrond [5], aan die richtlijn te worden getoetst. In dat verband dient het volgende te worden opgemerkt.

Artikel 5, eerste alinea, van richtlijn 86/609/EEG bevat een aantal vereisten inzake de algemene verzorging en de huisvesting van de proefdieren. Krachtens artikel 5, tweede alinea, van die richtlijn dienen de lidstaten voor de uitvoering van de *sub* artikel 5, eerste alinea, a) en b), ervan opgenomen vereisten de richtsnoeren van bijlage II erbij te volgen. Die bijlage vormde zelf een overname van bijlage A bij de Europese Overeenkomst voor de bescherming van gewervelde dieren die worden gebruikt voor experimentele en andere wetenschappelijke doeleinden, opgemaakt te Straatsburg op 18 maart 1986, en goedgekeurd bij de wet van 18 oktober 1991 [6]. Die bijlage werd tijdens een multilateraal overleg in het raam van de overeenkomst op 15 juli 2006 herzien. Deze herziene bijlage werd dan op haar beurt overgenomen in de Aanbeveling van de Europese Commissie van 18 juni 2007 betreffende richtsnoeren voor de huisvesting en verzorging van dieren die voor experimentele en andere wetenschappelijke doeleinden worden gebruikt.

---

[3]Vraag is evenwel of deze bepaling wel in overeenstemming is met artikel 10, tweede alinea, van richtlijn 86/609/EEG.

[4]Die richtlijn wordt op zekere punten ook reeds omgezet bij de wet van 14 augustus 1986.

[5]Om de regelgeving geheel in overeenstemming te brengen met richtlijn 86/609/EEG is een aanpassing van de wet van 14 augustus 1986 nodig.

[6]Een protocol tot wijziging van deze overeenkomst werd goedgekeurd bij de wet van 7 oktober 2002.

De omzetting op dat vlak gebeurt bij bijlage 3 bij het ontworpen besluit. Er dient evenwel te worden vastgesteld dat sommige rubrieken uit bijlage II bij richtlijn 86/609/EEG niet zijn omgezet (bijvoorbeeld vele soortspecifieke bepalingen) of onvolledig zijn overgenomen. Hetzelfde geldt met betrekking tot sommige rubrieken van de genoemde aanbeveling van de Europese Commissie van 18 juni 2007.

Al zijn de in de bijlage II bij richtlijn 86/609/EEG en in de bijlage bij die aanbeveling opgenomen vereisten niet echt bindend, dient er toch mee rekening te worden gehouden en dient erbij zo veel mogelijk te worden aangesloten. De vraag rijst derhalve of de weglatingen in bijlage 3 bij het ontwerp ten aanzien van bijlage II bij richtlijn 86/609/EEG of van de bijlage bij de aanbeveling van de Europese Commissie van 18 juni 2007 gewild zijn en hoe ze worden verantwoord.

5.1. Het ontwerp heeft betrekking op diensten die vallen onder het toepassingsgebied van richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt (hierna: dienstenrichtlijn).

Al kan het beginsel van de erkenning van de laboratoria, de fokinstellingen of toeleverende instellingen gelet op hun wettelijke oorsprong niet meer worden getoetst [7], dient niettemin te worden nagegaan of de erkenningsvoorwaarden in overeenstemming zijn met de bij die richtlijn gestelde vereisten. Tevens dient erop te worden gewezen dat, al is de bij artikel 2 van het ontwerp bedoelde aangifteplicht geen vergunningsstelsel in de zin van de dienstenrichtlijn, ze toch dient te beantwoorden aan de bepalingen van hoofdstuk II van die richtlijn. Tot slot moet worden herinnerd aan de bij artikel 39, lid 1, van de dienstenrichtlijn opgelegde verplichting om de Europese Commissie te rapporteren over de vergunningsstelsels en de in het raam daarvan gestelde eisen, en aan het in het raam hiervan vereiste onderzoek van de interne regelgeving (zie considerans 74 van die richtlijn).

5.2. Zowel wat betreft de aangifteplicht als met betrekking tot de erkenningsplicht, zal dienen te zijn voldaan aan het vereiste van administratieve vereenvoudiging (artikel 5, lid 1, van de dienstenrichtlijn), dient de procedure te kunnen worden afgehandeld aan een één-loket (artikel 6 van de dienstenrichtlijn), dient te worden bepaald waar de nodige informatie voor dienstverrichters en afnemers toegankelijk is (artikel 7 van de dienstenrichtlijn), en dient te zijn voldaan aan het vereiste van de mogelijkheid van elektronische afhandeling van de procedure (artikel 8, lid 1, van de dienstenrichtlijn).

---

[7] Gelet op richtlijn 86/609/EEG lijkt dit evenwel geen probleem te doen rijzen.

5.3. Wat de genoemde erkenningsvoorwaarden betreft, dient vooreerst te worden gewezen op de bij artikel 10, lid 2, d) en g), van de dienstenrichtlijn gestelde voorwaarden van duidelijkheid, ondubbelzinnigheid, transparantie en toegankelijkheid. Aangezien de erkenningsvoorwaarden voor de laboratoria waarin proeven worden verricht en die pijn, lijden of letsel kunnen veroorzaken, voor de fokinstellingen en de toeleverende instellingen slechts op een onrechtstreekse wijze worden bepaald, namelijk door het opsommen van stukken die bij de erkenningsaanvraag dienen te worden gevoegd, kan eraan worden getwijfeld of aan deze voorwaarden is voldaan.

Voorts lijkt niet te zijn voldaan aan artikel 13, leden 5, 6 en 7, van de dienstenrichtlijn, doordat niet in een ontvangstbevestiging wordt voorzien, geen bepalingen zijn opgenomen voor het geval dat een aanvraag onvolledig is, en niet in een onmiddellijke kennisgeving wordt voorzien in geval van weigering van de erkenning omdat deze niet voldoet aan de toepasselijke procedurevoorschriften of formaliteiten.

6. Het ontwerp bevat een aantal bepalingen betreffende de opleiding, diploma's of getuigschriften waarover personen die betrokken zijn bij de geregelde aangelegenheid, dienen te beschikken.

In dat verband dient erop te worden gewezen dat de ontworpen regeling, gelet op de artikelen 39 en volgende van het EG-Verdrag, eraan niet in de weg mag staan dat ook de tewerkstelling van onderdanen van andere lidstaten van de Europese Unie (of ermee gelijkgestelde personen) leidt tot het voldoen aan de erkenningsvoorwaarden, en daarbij rekening wordt gehouden met alle diploma's, certificaten en andere titels, alsmede met de relevante ervaring van de betrokkene, door uit deze titels blijkende bekwaamheden en de ervaring te vergelijken met de in de nationale wettelijke regeling verlangde kennis en kwalificaties [8]. Dit impliceert dat, wanneer uit een vergelijkend onderzoek van de diploma's blijkt dat de daaruit blijkende kennis en bekwaamheden slechts gedeeltelijk overeenstemmen, de betrokkene de gelegenheid moet krijgen te bewijzen dat hij de ontbrekende kennis en bekwaamheden heeft verworven. Artikel 10, § 5, van het ontwerp dient te worden aangevuld teneinde hiermee rekening te houden.

---

[8] H.v.J., 22 januari 2002, nr. C-31/00, DREESSEN, met verdere verwijzingen.

Voorts valt het niet geheel uit te sluiten dat richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties van toepassing zou kunnen zijn. In dat geval moeten de nodige omzettingsmaatregelen genomen worden. Gelet op de bestaande onzekerheid terzake, verdient het aanbeveling omtrent deze problematiek het advies in het winnen van de bevoegde diensten van de Europese Commissie.

7. Het ontwerp bevat een aantal delegaties aan de minister. Nu artikel 20, § 2, van de wet van 14 augustus 1986 bepaalt dat de koninklijke besluiten die volledig of ten dele betrekking hebben op proefdieren, worden vastgesteld na overleg in de Ministerraad, is een subdelegatie aan een minister evenwel niet mogelijk omdat daardoor het door de wetgever opgelegde vereiste van dat overleg zou worden omzeild. De aan de minister gedelegeerde aangelegenheden, die overigens niet steeds aangelegenheden van bijkomstige of detailmatige aard betreffen waartoe delegaties aan ministers beperkt dienen te blijven, dienen derhalve in het ontwerp zelf te worden geregeld.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Aanhef

8. Aan de aanhef dient een lid te worden toegevoegd (dat het eerste lid wordt) waarin gewag wordt gemaakt van artikel 108 van de Grondwet.

9. Het huidige eerste lid van de aanhef (dat het tweede lid wordt) dient te worden aangevuld gelet op hetgeen omtrent de rechtsgrond voor het ontworpen besluit werd opgemerkt (zie opmerking 3.1).

10. Het huidige tweede en het huidige derde lid van de aanhef worden beter weggelaten nu de erin vermelde wetten geen rechtsgrond bieden voor het ontworpen besluit.

11. Het huidige zesde lid van de aanhef kan vervallen aangezien er nergens een bijzondere motiveringsverplichting wordt opgelegd en de inhoud ervan weinigzeggend is, en dat lid derhalve in ieder geval niet noodzakelijk is voor een goed begrip van de ontworpen regeling.

12. In de Nederlandse tekst van het huidige achtste lid van de aanhef (dat het zesde lid wordt) schrijve men, naar analogie van de Franse tekst, "9 september" in plaats van "8 september".

13. Aan de aanhef dient een lid te worden toegevoegd waarin gewag wordt gemaakt van de aanmelding van het ontwerp bij de Europese Commissie met toepassing van artikel 44, lid 2, van de dienstrichtlijn.

Artikel 1

14. De vraag rijst waarom in artikel 1, 4/, tweede streepje, geen gewag wordt gemaakt van "afzonderlijk geventileerde kooisystemen", zoals in de in de bijlage bij de aanbeveling van de Europese Commissie van 18 juni 2007 opgenomen definitie van "dierenverblijf" wel het geval is.

Artikel 3

15. Door de redactie van de eerste zin van artikel 3, § 1, wordt de indruk gecreëerd dat de erkenning bij die bepaling wordt ingesteld, terwijl de grondslag ervan in de wet van 14 augustus 1986 te vinden is. Men schrijve dan ook in die zin, naar analogie van artikel 2, § 1, van het ontwerp "de aanvraag tot erkenning, bedoeld in artikel 21, § 2, van de wet," in plaats van "een aanvraag tot erkenning".

Artikel 4

16. Er dient in artikel 4 te worden bepaald door wie de erin bedoelde Ethische Commissie wordt voorgezeten. Die aangelegenheid kan niet worden geregeld in het huishoudelijk reglement [9], dat beperkt dient te blijven tot louter praktische werkingsregels.

Artikel 5

17. In artikel 5, § 1, schrijve men eveneens "De erkenning, bedoeld in artikel 21, § 2, van de wet," in plaats van "De erkenning".

Artikel 6

18. Al is de hoorplicht bij intrekking of schorsing van een erkenning als beginsel van behoorlijk bestuur ook zonder een uitdrukkelijke vermelding ervan van toepassing, verdient het toch omwille van de rechtszekerheid aanbeveling er in het ontwerp gewag van te maken en ze te organiseren, en artikel 6 gelet hierop aan te vullen.

19. Het verdient aanbeveling om in artikel 6, § 2, te specificeren vanaf wanneer men te maken heeft met "herhaalde inbreuken".

20. In artikel 6, § 3, eerste lid, is er een discordantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst, waar in de Nederlandse tekst gewag wordt gemaakt van "na bekendmaking", en in de Franse tekst van "après notification". Het is overigens onduidelijk wat moet worden bekendgemaakt of van wat moet worden kennis gegeven vooraleer kan worden overgegaan tot de intrekking van de erkenning.

---

[9] Het is niet duidelijk of zulks in artikel 4, § 5, wordt bedoeld, nu erin slechts gewag wordt gemaakt van "de modaliteiten ter aanduiding van de voorzitter van de Commissie".

Artikel 6, § 3, eerste lid, dient derhalve te worden herwerkt.

Artikel 8

21. Luidens artikel 8, § 1, dient de verantwoordelijke voor iedere nieuwe fokinstelling of voor iedere nieuwe toeleverende instelling een aanvraag tot erkenning in bij de minister. De beperking tot "nieuwe" fokinstellingen of "nieuwe" toeleverende instellingen is in strijd met artikel 22 van de wet van 14 augustus 1986, dat een algemene draagwijdte heeft en derhalve niet is beperkt tot "nieuwe" instellingen.

In artikel 8, § 1, dient bijgevolg het woord "nieuwe" te worden geschrapt.

22. Met betrekking tot dezelfde bepaling kan een gelijkaardige opmerking worden gemaakt als opmerking 15. Men schrijve derhalve "de aanvraag tot erkenning, bedoeld in artikel 22, § 2, van de wet," in plaats van "een aanvraag tot erkenning".

23. De in artikel 8, § 7, opgenomen bepaling inzake de intrekking van de erkenning is zeer summier. Ook is niet voorzien in de mogelijkheid tot schorsing van de erkenning, zoals wel het geval is in artikel 6, § 1, met betrekking tot de erin bedoelde laboratoria. Artikel 8, § 7, dat best een afzonderlijk artikel wordt, dient te worden afgestemd op de in artikel 6 opgenomen regeling.

Artikel 9

24. Door in de inleidende zin van artikel 9, § 1, enkel gewag te maken van de laboratoriumdirecteur en van de verantwoordelijke van de fokinstellingen en de toeleverende instellingen, wordt ten onrechte de indruk geschapen dat de erin opgenomen verplichtingen enkel voor deze personen zouden gelden, terwijl ze een ruimere draagwijdte hebben of zouden moeten hebben. Het verdient dan ook aanbeveling om de genoemde bepaling in een meer algemene zin te redigeren. Voorts zou het de duidelijkheid ten goede komen om een onderscheid te maken tussen verplichtingen die

rusten op zowel de laboratoria, de fokinstellingen als de toeleverende instellingen of op erin werkzame personen, en verplichtingen die niet zulk een toepassingsgebied hebben, waarbij dan duidelijk dient te worden aangegeven op wie ze rusten.

25. Er dient te worden verduidelijkt op wie de in artikel 9, § 2, bedoelde verplichting tot verwittiging rust.

Artikel 11

26. Het verdient aanbeveling om nader te omschrijven wat in artikel 11, § 2, 2/, wordt bedoeld met "humaan doden", waarbij rekening kan worden gehouden met rubriek 4.11 van het algemeen gedeelte van de bijlage bij de aanbeveling van de Europese Commissie van 18 juni 2007.

Artikel 12

27. In artikel 12, § 1, lijkt gelet op artikel 24, 4, tweede lid, van de wet van 14 augustus 1986 ook gewag te moeten worden gemaakt van "angst" [10].

Artikel 16

28. De stellers van het ontwerp dienen na te gaan of artikel 16 niet dient te worden aangevuld, mede gelet op rubriek 4.2 van het algemeen gedeelte van de aanbeveling van de Europese Commissie van 18 juni 2007.

[10]In de Nederlandse tekst van artikel 10, tweede alinea, van richtlijn 86/609/EEG wordt evenwel de term "groot ongemak" gebruikt.

Artikel 22

29. In artikel 22, § 2, 2/ en 3/, wordt gewag gemaakt van het "Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek" en van het "Fonds National de la Recherche Scientifique". Ten gevolge van de bij artikel 6*bis*, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd, verrichte bevoegdheidstoekenning op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek bestaat die instelling niet langer, en zijn respectievelijk het Fonds Wetenschappelijk Onderzoek - Vlaanderen, het Fonds de la Recherche Scientifique - FNRS en het Federaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek ervan in de plaats gekomen. Artikel 22, § 2, dient gelet hierop te worden aangepast.

30. Aan artikel 22, § 2, dient een bepaling te worden toegevoegd waarin wordt omschreven in welke gevallen de minister een lid van het Deontologisch Comité kan ontslaan.

Artikel 25

31. In artikel 25, eerste en tweede lid, dat overigens geen overgangsbepaling bevat, wordt een onderscheid gemaakt tussen laboratoria of inrichtingen al naargelang ze al in gebruik worden genomen of actief zijn (de terminologie in de onderscheiden leden verschilt) vóór of na de inwerkingtreding van het besluit dat thans in ontwerpvorm voorligt. Voor reeds actieve laboratoria gelden de bepalingen van bijlage 3 zonder enige tijdsbeperking slechts als aanbeveling, voor de andere zijn ze dwingend. Al laat onderdeel 7 van de inleiding bij bijlage II bij richtlijn 86/609/EEG zulks toe, moet worden vastgesteld dat onderdeel 7 van de inleiding van de bijlage bij de aanbeveling van de Europese Commissie van 18 juni 2007 terzake strenger is nu erin wordt bepaald dat bestaande voorzieningen of uitrusting in het licht van de erin vervatte richtsnoeren dienen te worden aangepast of vervangen, rekening houdend met de prioriteiten inzake dierenwelzijn en financiële en praktische overwegingen. Daarenboven rijst de vraag of het gegeven dat het genoemde onderscheid zonder enige beperking in tijd blijft voortbestaan, wel in overeenstemming met het grondwettelijke beginsel van de gelijkheid en de niet-discriminatie kan worden geacht.

Artikel 29

32. Luidens artikel 29 treedt het besluit dat thans in ontwerpvorm voorligt, in werking op de dag van zijn bekendmaking in het Belgisch Staatsblad.

Tenzij er een specifieke reden bestaat om af te wijken van de gangbare termijn van inwerkingtreding bepaald bij artikel 6, eerste lid, van de wet van 31 mei 1961 betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen, dient in beginsel te worden afgezien van de onmiddellijke inwerkingtreding teneinde elkeen een redelijke termijn te geven om kennis te nemen van de nieuwe regels.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	J. SMETS,	staatsraad, voorzitter,
	B. SEUTIN, P. BARRA,	staatsraden,
Mevrouw	A.-M. GOOSSENS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur-afdelingshoofd.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

A.-M. GOOSSENS J. SMETS

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 46.657/3
DU 3 JUIN 2009

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre de la Santé publique, le 11 mai 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif à la protection des animaux d'expérience", a donné l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1er, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation s'est limitée à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites [1].

*
* *

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Comme l'indique son intitulé, le projet d'arrêté soumis pour avis comporte des règles relatives à la protection des animaux d'expérience. Il a notamment pour objet de transposer la directive 86/609/CEE du Conseil du 24 novembre 1986 concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres relatives à la protection des animaux utilisés à des fins expérimentales ou à d'autres fins scientifiques. L'arrêté dont le projet est actuellement à l'examen, remplace l'arrêté royal du 14 novembre 1993 relatif à la protection des animaux d'expérience, qui est abrogé.

3.1. L'arrêté en projet trouve un fondement juridique exprès aux articles 20, § 3, 21, §§ 3 en 4, 23, § 1er, 25, 26, § 1er, alinéa 3, 28 et 29 de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux.

Il faut en outre en chercher le fondement juridique dans le pouvoir général d'exécution du Roi, visé à l'article 108 de la Constitution, combiné aux articles 21, §§ 1er, 2 et 4, 22, 23, § 1er, 26, § 1er, 28 et 34, § 2, alinéa 1er, de la loi du 14 août 1986.

---

[1] Eu égard au grand nombre de demandes d'avis soumises à un délai et à leur ampleur, la section de législation n'a en outre pas pu procéder à un examen approfondi du projet sur ces points. La circonstance qu'une disposition ne fasse l'objet d'aucune observation dans le présent avis ne peut nullement signifier qu'il n'y a rien à en dire et si une observation est formulée, cela n'implique pas qu'elle est exhaustive.

3.2. Un certain nombre de dispositions de l'arrêté en projet requièrent toutefois un examen plus approfondi.

3.2.1. L'article 2, § 1er, impose une obligation de déclaration, non seulement aux laboratoires qui détiennent des animaux vertébrés en vue d'expériences qui ne provoquent pas des douleurs, des souffrances ou des lésions, mais également à ceux qui prélèvent des organes ou des tissus à des fins expérimentales. Cette dernière catégorie n'est cependant pas mentionnée dans la loi du 14 août 1986, qui ne classe dans une catégorie distincte que les seuls laboratoires effectuant des expériences qui peuvent provoquer des douleurs, des souffrances ou des lésions. Il n'appartient dès lors pas au Roi d'encore prévoir une catégorie supplémentaire, d'autant plus que les prélèvement d'organes ou de tissus sont également susceptibles de provoquer des douleurs, des souffrances ou des lésions, auquel cas les laboratoires concernés sont non seulement tenus de faire une déclaration, mais doivent également être agrées.

3.2.2. L'article 2, § 3, alinéa 1er, dispose que le service Bien-être animal du Service Public Fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement doit approuver tout changement aux données que l'article 2, § 2, 4/ et 5/, impose de communiquer. L'article 21, § 1er, de la loi du 14 août 1986 se bornant à prévoir une obligation de déclaration, on n'aperçoit pas comment on pourrait justifier l'exigence de cette approbation. La deuxième phrase de l'article 2, § 3, alinéa 1er, doit par conséquent être omise.

3.2.3. L'article 21, § 1er, de la loi du 14 août 1986 oblige tout directeur de laboratoire qui utilise des vertébrés ou en détient en vue d'expériences à faire une déclaration, alors qu'outre cette déclaration, les laboratoires qui effectuent sur un animal des expériences qui peuvent provoquer des douleurs, des souffrances ou des lésions sont tenus de se faire agréer par application de l'article 21, § 2, de la même loi. Bien qu'on puisse considérer que l'introduction d'une demande d'agrément permet de satisfaire également à l'obligation de déclaration, il serait cependant plus conforme au fondement juridique de prévoir, par analogie avec l'actuel article 3, § 1er, première phrase, de l'arrêté royal du 14 novembre 1993, à l'article 3, § 1er, du projet que le directeur d'un laboratoire qui effectue sur un animal des expériences qui peuvent provoquer des douleurs, des souffrances ou des lésions introduit, par lettre recommandée, préalablement au début de ces expériences, avec la déclaration visée à l'article 2, § 1er, à laquelle il convient alors de

donner une portée générale, une demande d'agrément auprès du ministre qui a le bien-être des animaux dans ses attributions (ci-après: le ministre). On pourrait alors préciser ensuite quels sont les documents complémentaires à communiquer pour la demande d'agrément.

3.2.4. L'article 4, § 6, dispose que les membres de la Commission d'éthique, visée à l'article 21, § 4, de la loi du 14 août 1986, sont liés par le secret professionnel, leur rendant ainsi applicable l'article 458 du Code pénal. Il n'appartient toutefois pas au Roi de fixer le champ d'application d'une disposition pénale, même s'il ne s'agit que d'une confirmation [2]. La loi du 14 août 1986 ne procure au demeurant aucun fondement juridique pour ce faire. Il faut par conséquent omettre l'article 4, § 6, du projet.

3.2.5. L'article 5, § 1er, dispose que l'agrément comme laboratoire d'expérimentation est octroyé si les conditions légales sont remplies et après l'avis favorable du Comité déontologique. On peut se demander si la loi du 14 août 1986 procure un fondement juridique suffisant pour imposer cet avis conforme, dès lors que l'article 28 de cette loi énonce que la tâche de ce Comité est "d'étudier les problèmes déontologiques en rapport avec les expériences sur les animaux". En toute hypothèse, mieux vaudrait créer un fondement juridique formel en la matière.

3.2.6. On pourrait admettre que le rôle que l'article 14, § 3, 3/, attribue à la Commission éthique trouve un fondement juridique dans le pouvoir général d'exécution du Roi, visé à l'article 108 de la Constitution, combiné à l'article 21, § 4, 1/, de la loi du 14 août 1986. Pour la sécurité juridique, mieux vaudrait néanmoins créer un fondement juridique formel à cet effet.

3.2.7. Il n'est pas certain que l'article 12, § 2, se concilie avec l'article 24, 4, de la loi du 14 août 1986. Cette dernière disposition prévoit en effet que, dans le cas où une anesthésie ne peut pas être pratiquée, il n'est pas totalement exclu d'utiliser à nouveau un animal pour des expériences entraînant des douleurs intenses, de l'angoisse ou des

[2] L'article 28 de la loi du 14 août 1986 soumet lui-même au secret professionnel les membres du comité qu'il vise.

souffrances équivalentes, soit dans le cas où le but final de l'expérience nécessite la répétition [3].

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

4. Le projet entend poursuivre la transposition de la directive 86/609/CEE [4]. Dans les limites de son fondement juridique [5], il doit être apprécié au regard de cette directive. À cet égard, il y a lieu d'observer ce qui suit.

L'article 5, premier alinéa, de la directive 86/609/CEE fixe un certain nombre d'exigences en matière de soins et d'hébergement en général des animaux utilisés à des fins expérimentales. L'article 5, deuxième alinéa, de cette directive impose aux États membres de mettre en oeuvre les dispositions de l'article 5, premier alinéa, a) et b), de celle-ci en s'inspirant des lignes directrices prévues dans son annexe II. Cette annexe reproduisait elle-même l'annexe A de la Convention européenne sur la protection des animaux vertébrés utilisés à des fins expérimentales ou à d'autres fins scientifiques, faite à Strasbourg, le 18 mars 1986 et à laquelle la loi du 18 octobre 1991 a donné son assentiment [6]. Cette annexe a été révisée le 15 juillet 2006 au cours d'une concertation multilatérale dans le cadre de la Convention. Cette annexe révisée est à son tour incluse dans la Recommandation de la Commission européenne du 18 juin 2007 concernant des lignes directrices relatives à l'hébergement et aux soins des animaux utilisés à des fins expérimentales ou à d'autres fins scientifiques.

C'est l'annexe 3 de l'arrêté en projet qui la transpose. Il faut toutefois

---

[3]On peut toutefois se demander si cette disposition est bien conforme à l'article 10, deuxième alinéa, de la directive 86/609/CEE.

[4]Cette directive est déjà transposée sur certains points par la loi du 14 août 1986.

[5]Pour mettre l'ensemble de la législation en conformité avec la directive 86/609/CEE, il y a lieu d'adapter la loi du 4 août 1986.

[6]La loi du 7 octobre 2002 donne son assentiment à un Protocole d'amendement à cette convention.

constater que certaines rubriques de l'annexe II de la directive 86/609/CEE ne sont pas transposées (c'est le cas de nombreuses dispositions propres à chaque espèce) ou le sont imparfaitement. Il en va de même en ce qui concerne certaines rubriques de la recommandation précitée de la Commission européenne du 18 juin 2007.

Bien que les exigences figurant à l'annexe II de la directive 86/609/CEE et à l'annexe de cette recommandation ne soient pas réellement contraignantes, il faut cependant également en tenir compte et s'y conformer le plus possible. La question se pose dès lors du caractère délibéré de l'omission dans l'annexe 3 du projet de certains éléments de l'annexe II de la directive 86/609/CEE ou de l'annexe de la recommandation de la Commission européenne du 18 juin 2007 et de sa justification.

5.1. Le projet concerne des services qui entrent dans le champ d'application de la directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur (ci-après: directive services).

Bien que le principe de l'agrément des laboratoires, des établissements d'élevage ou des établissements fournisseurs ne puisse plus être apprécié étant d'origine législative [7], il convient néanmoins d'examiner si les conditions de l'agrément se concilient avec les exigences que fixe la directive. Il faut en outre souligner que, bien que l'obligation de déclaration visée à l'article 2 du projet ne constitue pas un système d'autorisation au sens de la directive services, elle doit cependant être conforme aux dispositions du chapitre II de cette directive. Il faut enfin rappeler que l'article 39, paragraphe 1er, de la directive services impose de faire rapport à la Commission européenne sur les régimes d'autorisation et les exigences qui y sont associées, ainsi que d'examiner, dans ce cadre, la législation interne qui les prévoit (voir le considérant 74 de cette directive).

5.2. Tant l'obligation de déclaration que l'obligation d'agrément doivent satisfaire à l'exigence de la simplification administrative (article 5, paragraphe 1er, de la directive services), un guichet unique doit permettre d'accomplir les procédures (article

[7] Eu égard à la directive 86/609/CEE, cela ne semble cependant pas susciter de problème.

6 de la directive services), il faut préciser où les prestataires et destinataires peuvent avoir accès à l'information nécessaire (article 7 de la directive services) et il faut satisfaire à l'exigence selon laquelle la procédure doit pouvoir être accomplie par voie électronique (article 8, paragraphe 1er, de la directive services).

5.3. En ce qui concerne les conditions d'agrément précitées, il faut tout d'abord attirer l'attention sur les critères de clarté, d'absence d'ambiguïté, de transparence et d'accessibilité prévus à l'article 10, paragraphe 2, d) et g), de la directive services. Dès lors que les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des expériences qui peuvent provoquer des douleurs, des souffrances ou des lésions, des établissements d'élevage et des établissements fournisseurs ne sont qu'indirectement fixées, à savoir par la voie de l'énumération des pièces à joindre à la demande d'agrément, il n'est pas certain que ces critères soient remplis.

Dès lors que le projet ne prévoit pas d'accusé de réception, qu'il ne règle pas le cas d'une demande incomplète et ne prévoit pas de notification immédiate en cas de rejet de l'agrément au motif qu'elle ne respecte pas les procédures ou formalités nécessaires, l'article 13, paragraphes 5, 6 et 7, de la directive services ne semble en outre pas respecté.

6. Un certain nombre de dispositions du projet concernent la formation, les diplômes ou certificats dont doivent disposer les personnes concernées par la matière réglementée.

À ce sujet, il y a lieu d'attirer l'attention sur le fait qu'eu égard aux articles 39 et suivants du traité CE, la réglementation en projet ne peut faire obstacle à ce que l'engagement de citoyens d'autres États membres de l'Union européenne (ou de personnes y assimilées) puisse également contribuer au respect des conditions d'agrément et que l'ensemble des diplômes, certificats et autres titres, ainsi que l'expérience pertinente de l'intéressé soit à cet égard pris en considération, en procédant à une comparaison entre, d'une part, les compétences attestées par ces titres et cette expérience et, d'autre part, les

connaissances et qualifications exigées par la législation nationale [8]. Il en découle que lorsqu'un examen comparatif des diplômes révèle que les connaissances et les compétences qu'ils attestent ne correspondent que partiellement, l'intéressé doit avoir la possibilité de démontrer qu'il a acquis les connaissances et compétences qui font défaut. L'article 10, § 5, du projet doit être complété en ce sens.

On ne peut en outre pas totalement exclure que la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 décembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles soit applicable. Dans l'affirmative, il faut prévoir les mesures de transposition nécessaires. Eu égard à l'incertitude existante sur ce point, mieux vaudrait recueillir l'avis des services compétents de la Commission européenne à ce sujet.

7. Le projet comporte un certain nombre de délégations au ministre. Dès lors que l'article 20, § 2, de la loi du 14 août 1986 dispose que les arrêtés royaux se rapportant en tout ou en partie aux animaux d'expérience sont délibérés en Conseil des ministres, une subdélégation ne peut être faite à un ministre, puisque procéder de la sorte reviendrait à contourner la condition de cette délibération imposée par le législateur. Dès lors, c'est le projet même qui doit régler les questions déléguées au ministre qui, au demeurant, ne concernent pas toujours des matières secondaires ou de détail auxquelles les délégations aux ministres doivent se limiter.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Préambule

8. On complétera le préambule par un alinéa (qui deviendra le premier alinéa) faisant référence à l'article 108 de la Constitution.

---

[8] C.J.C.E., 22 janvier 2002, n/ C-31/00, DREESSEN, et les références citées.

9. Le premier alinéa actuel du préambule (qui deviendra le deuxième alinéa) sera complété en tenant compte de ce qui a été relevé concernant le fondement juridique de l'arrêté en projet (voir l'observation 3.1).

10. Mieux vaudrait supprimer les deuxième et troisième alinéas actuels du préambule, les lois qu'ils mentionnent ne procurant pas de fondement juridique à l'arrêté en projet.

11. Le sixième alinéa actuel du préambule peut être omis puisqu'aucune obligation spéciale de motivation n'est imposée, et qu'il n'a guère de contenu, et que, dès lors, il n'est en tout cas pas nécessaire à une bonne compréhension des dispositions en projet.

12. Dans le texte néerlandais du huitième alinéa actuel du préambule (qui deviendra le sixième alinéa), on écrira, par analogie avec le texte français, "9 september" au lieu de "8 september".

13. On complétera le préambule par un alinéa mentionnant la notification du projet à la Commission européenne en application de l'article 44, paragraphe 2, de la directive services.

Article 1er

14. La question se pose de savoir pourquoi l'article 1er, 4/, deuxième tiret, ne fait pas mention de "systèmes de cages à ventilation individuelle" comme c'est le cas, en revanche, dans la définition des "locaux d'hébergement" figurant dans l'annexe de la recommandation de la Commission européenne du 18 juin 2007.

Article 3

15. L'énoncé de la première phrase de l'article 3, § 1er, donne à penser que cette disposition instaure l'agrément, alors que ce dernier trouve son fondement dans la loi du 14 août 1986. Dès lors, on écrira dans cette phrase, par analogie avec l'article 2, § 1er, du projet "la demande d'agrément, visée à l'article 21, § 2, de la loi," au lieu de "une demande d'agrément".

Article 4

16. On précisera à l'article 4 qui préside la Commission d'éthique visée. Cette question ne peut être réglée dans le règlement d'ordre intérieur [9] qui doit se limiter à édicter de simples règles de fonctionnement pratiques.

Article 5

17. À l'article 5, § 1er, on écrira également "L'agrément, visé à l'article 21, § 2, de la loi," au lieu de "L'agrément".

Article 6

18. Même si, en cas de retrait ou de suspension d'un agrément, le devoir d'audition s'applique également comme principe de bonne administration en l'absence de texte explicite l'imposant, il est néanmoins recommandé par souci de la sécurité juridique de l'inscrire et de le régler dans le projet, et de compléter l'article 6 en conséquence.

19. Il est recommandé de préciser à l'article 6, § 2, à partir de quand on est en présence d'"infractions répétées".

---

[9] Il n'est pas clair si tel est l'objet de l'article 4, § 5, qui mentionne uniquement "les modalités de désignation du président de la Commission".

20. À l'article 6, § 3, alinéa 1er, il y a une discordance entre les textes français et néerlandais, en ce que le texte français mentionne "après notification", et le texte néerlandais "na bekendmaking". On n'aperçoit pas au demeurant ce qui doit être notifié ou signalé avant de pouvoir procéder au retrait de l'agrément.

L'article 6, § 3, alinéa 1er, sera dès lors remanié.

Article 8

21. Selon l'article 8, § 1er, le responsable doit adresser une demande d'agrément au ministre pour tout nouvel établissement d'élevage ou tout nouvel établissement fournisseur. La limitation aux "nouveaux" établissements d'élevage ou "nouveaux" établissements fournisseurs est contraire à l'article 22 de la loi du 14 août 1986 dont la portée est générale et n'est donc pas limitée aux "nouveaux" établissements.

Dès lors, on supprimera le mot "nouvel" à l'article 8, § 1er.

22. Une observation analogue à l'observation 15 peut être formulée à l'égard de la même disposition. En conséquence, on écrira "la demande d'agrément, visée à l'article 22, § 2, de la loi," au lieu de "une demande d'agrément".

23. La disposition figurant à l'article 8, § 7, concernant le retrait de l'agrément est particulièrement sommaire. Elle ne prévoit pas non plus la possibilité de suspension de l'agrément comme celle figurant à l'article 6, § 1er, concernant les laboratoires que vise ce dernier. L'article 8, § 7, qui gagnerait à devenir un article distinct, doit s'aligner sur la règle figurant à l'article 6.

Article 9

24. La seule mention du directeur de laboratoire et du responsable d'établissements fournisseurs et d'établissements d'élevage dans la phrase introductive de l'article 9, § 1er, donne injustement à penser que les obligations qu'il contient s'appliqueraient uniquement à ces personnes, alors qu'elles ont ou devraient avoir une portée plus large. Il est recommandé, dès lors, de rédiger cette disposition dans un sens plus général. En outre, par souci de lisibilité, il y aurait lieu de faire la distinction entre les obligations qui incombent tant aux laboratoires qu'aux établissements d'élevage et aux établissements fournisseurs ou aux personnes qui y travaillent, et les obligations qui n'ont pas un tel champ d'application et dont il faut préciser, dans ce cas, à qui elles incombent.

25. On indiquera clairement à qui incombe l'obligation d'information visée à l'article 9, § 2.

Article 11

26. Il est recommandé de préciser ce qu'il faut entendre, à l'article 11, § 2, 2/, par "sacrifier avec humanité", en se basant éventuellement sur la rubrique 4.11 de la section générale de l'annexe de la recommandation de la Commission européenne du 18 juin 2007.

Article 12

27. Vu l'article 24, 4, alinéa 2, de la loi du 14 août 1986, il paraît s'imposer de mentionner également l'"angoisse" [10] à l'article 12, § 1er.

Article 16

[10]Dans le texte néerlandais de l'article 10, deuxième alinéa, de la directive 86/609/CEE, ce sont toutefois les termes "groot ongemak" qui sont utilisés.

28. Les auteurs du projet vérifieront si l'article 16 ne doit pas être complété, vu notamment la rubrique 4.2 de la section générale de la recommandation de la Commission européenne du 18 juin 2007.

Article 22

29. À l'article 22, § 2, 2/ et 3/, il est question du "Fonds National de la Recherche Scientifique" et du "Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek". Consécutivement à l'attribution de compétence en matière de recherche scientifique résultant de l'article 6*bis*, § 1er, modifié, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, cet organisme n'existe plus et a été remplacé respectivement par le Fonds de la Recherche Scientifique - FNRS, le Fonds Wetenschappelijk Onderzoek - Vlaanderen et le Fonds fédéral de la Recherche Scientifique. On adaptera l'article 22, § 2, en conséquence.

30. On complétera l'article 22, § 2, par une disposition précisant les cas dans lesquels le ministre peut révoquer un membre du Comité déontologique.

Article 25

31. L'article 25, alinéas 1er et 2, qui au demeurant ne comporte pas de disposition transitoire, fait la distinction entre les laboratoires ou les établissements selon qu'ils ont déjà été mis en place ou qu'ils étaient en activité (la terminologie utilisée dans ces différents alinéas diffère) avant ou après la date d'entrée en vigueur de l'arrêté dont le projet est actuellement à l'examen. Pour les laboratoires déjà en activité, les dispositions de l'annexe 3 s'appliquent, sans limite dans le temps, seulement en tant que recommandations, pour les autres, elles sont obligatoires. Même si le point 7 de l'introduction de l'annexe II de la directive 86/609/CEE n'y fait pas obstacle, force est de constater que le point 7 de l'introduction de l'annexe de la recommandation de la Commission européenne du 18 juin 2007 est plus rigoureux en la matière, en ce qu'il dispose qu'il convient de modifier ou de remplacer les installations ou équipements existants au vu des lignes directrices qu'il prescrit, en tenant compte des priorités en termes de bien-être animal et des contraintes financières et techniques. La question se pose en outre de savoir si on peut considérer que le maintien de la distinction évoquée, sans limite dans le temps, est bien conciliable avec le principe constitutionnel d'égalité et de non-discrimination.

Article 29

32. Selon l'article 29, l'arrêté dont le projet est actuellement à l'examen entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

À moins qu'un motif particulier ne justifie de déroger au délai usuel d'entrée en vigueur, prévu par l'article 6, alinéa 1er, de la loi du 31 mai 1961 relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires, il faut en principe renoncer à l'entrée en vigueur immédiate afin de permettre à chacun de disposer d'un délai raisonnable pour prendre connaissance des nouvelles règles.

La chambre était composée de

Messieurs	J. SMETS,	conseiller d'État, président,
	B. SEUTIN, P. BARRA,	conseillers d'État,
Madame	A.-M. GOOSSENS,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

LE GREFFIER, LE PRÉSIDENT,

A.-M. GOOSSENS J. SMETS